

SAVIC



/ Argus 120 Plexi

Assembly instructions

Montage-instructies - Instructions de montage - Montageanleitung -
Instrucciones de montaje - Istruzioni di montaggio - Návod k
sestavění - Instrukcja montażu - Инструкция по сборке

EN Check list

Before you start assembling your cage, please check if you have all the components. If any part is missing or damaged, do not use your cage.

- A 1 cage bottom (T010239)
- B 2 short plexiglass panels 56 x 10 cm (951301)
- C 2 long plexiglass panels 110 x 10 cm (951300)
- D 1 roof panel (WKB5338-Mon)
- E 1 back panel (WKA5241)
- F 1 front panel with door (WKV5241)
- G 2 side panels (WKZ5241)
- H 4 side profiles (951197)

DE Checkliste

Bevor Sie mit dem Zusammenbau Ihres Käfigs beginnen, überprüfen Sie bitte, ob Sie alle Teile haben. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, dürfen Sie den Käfig nicht verwenden.

- A 1 Käfigboden (T010239)
- B 2 kurze Plexiglasscheiben 56 x 10 cm (951301)
- C 2 lange Plexiglasscheiben 110 x 10 cm (951300)
- D 1 Dachplatte (WKB5338-Mon)
- E 1 Rückwand (WKA5241)
- F 1 Frontplatte mit Tür (WKV5241)
- G 2 Seitenteile (WKZ5241)
- H 4 Seitenprofile (951197)

CZ Obsah balení

Než začnete klec sestavovat, zkontrolujte, zda máte všechny komponenty. Pokud některý díl chybí nebo je poškozený, klec nepoužívejte.

- A 1 dno klece (T010239)
- B 2 krátké panely z plexiskla 56 x 10 cm (951301)
- C 2 dlouhé panely z plexiskla 110 x 10 cm (951300)
- D 1 střešní panel (WKB5338-Mon)
- E 1 zadní panel (WKA5241)
- F 1 přední panel s dvířky (WKV5241)
- G 2 boční panely (WKZ5241)
- H 4 boční profily (951197)

NL Checklist

Voordat u uw kooi in elkaar zet, moet u controleren of u alle onderdelen heeft. Als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruik uw kooi dan niet.

- A 1 bodem kooi (T010239)
- B 2 korte plexiglas panelen 56 x 10 cm (951301)
- C 2 lange plexiglas panelen 110 x 10 cm (951300)
- D 1 dakpaneel (WKB5338-Mon)
- E 1 achterpaneel (WKA5241)
- F 1 voorpaneel met deur (WKV5241)
- G 2 zijpanelen (WKZ5241)
- H 4 zijprofielen (951197)

ES Lista de control

Antes de empezar a montar la jaula, compruebe que dispone de todos los componentes. Si falta alguna pieza o está dañada, no utilice la jaula.

- A 1 fondo de jaula (T010239)
- B 2 paneles cortos de plexiglas 56 x 10 cm (951301)
- C 2 paneles largos de plexiglas 110 x 10 cm (951300)
- D 1 panel de techo (WKB5338-Mon)
- E 1 panel trasero (WKA5241)
- F 1 panel frontal con puerta (WKV5241)
- G 2 paneles laterales (WKZ5241)
- H 4 perfiles laterales (951197)

PL Lista kontrolna

Zanim zaczniesz składać klatkę, sprawdź czy masz wszystkie elementy. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie używaj klatki.

- A 1 spód klatki (T010239)
- B 2 krótkie panele z pleksi 56 x 10 cm (951301)
- C 2 długie panele z pleksi 110 x 10 cm (951300)
- D 1 panel dachowy (WKB5338-Mon)
- E 1 panel tylny (WKA5241)
- F 1 panel przedni z drzwiczkami (WKV5241)
- G 2 panele boczne (WKZ5241)
- H 4 profile boczne (951197)

FR Liste de contrôle

Avant de commencer à assembler votre cage, vérifiez que vous disposez de tous les éléments nécessaires. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas votre cage.

- A 1 bac de cage (T010239)
- B 2 panneaux courts en plexiglas 56 x 10 cm (951301)
- C 2 panneaux longs en plexiglas 110 x 10 cm (951300)
- D 1 panneau de toit (WKB5338-Mon)
- E 1 panneau arrière (WKA5241)
- F 1 panneau avant avec porte (WKV5241)
- G 2 panneaux latéraux (WKZ5241)
- H 4 profilés latéraux (951197)

IT Lista di controllo

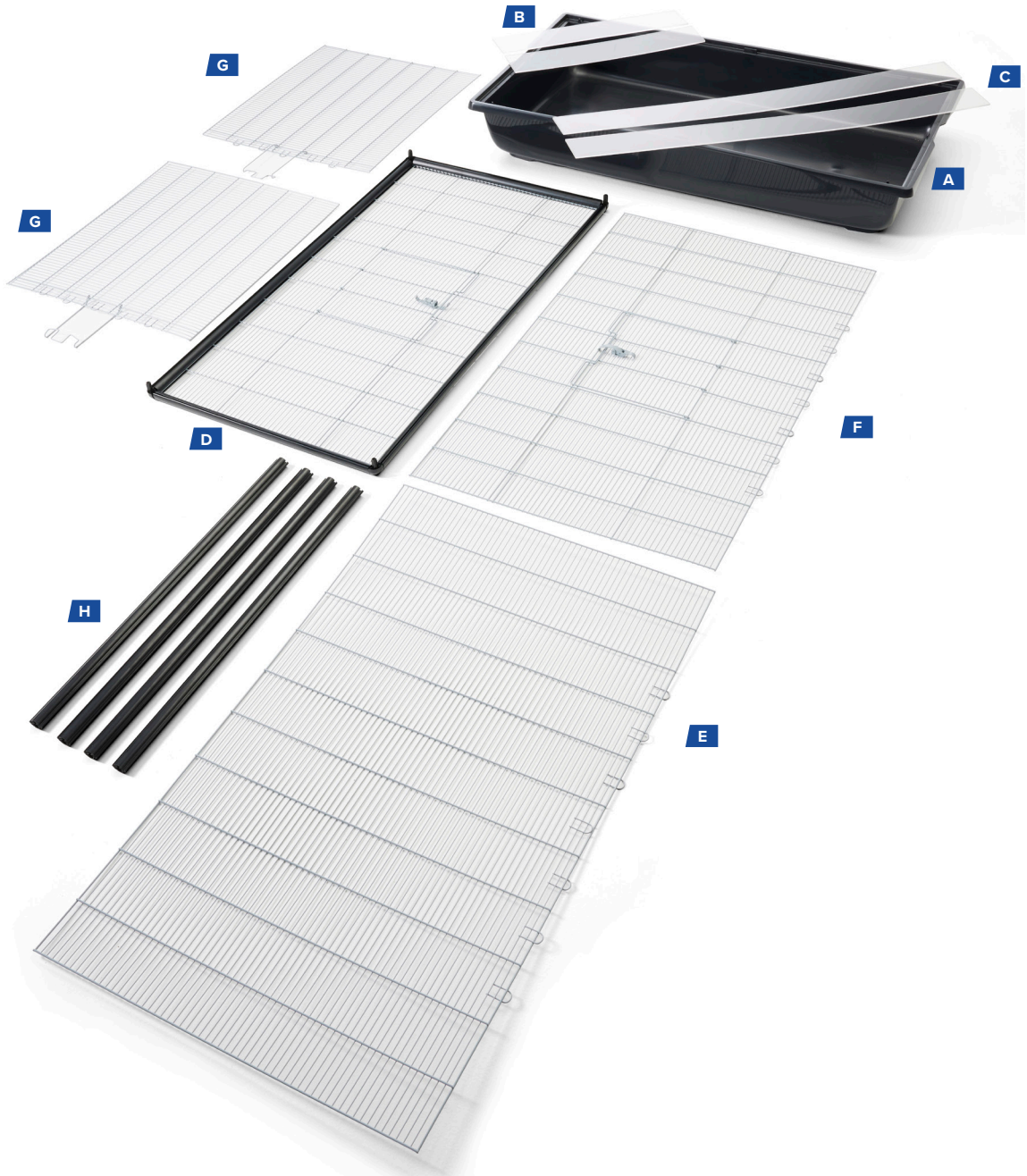
Prima di iniziare ad assemblare la gabbia, verificare che siano presenti tutti i componenti. Se un componente manca o è danneggiato, non utilizzare la gabbia.

- A 1 fondo di gabbia (T010239)
- B 2 pannelli corti in plexiglass 56 x 10 cm (951301)
- C 2 pannelli lunghi in plexiglass 110 x 10 cm (951300)
- D 1 pannello del tetto (WKB5338-Mon)
- E 1 pannello posteriore (WKA5241)
- F 1 pannello frontale con porta (WKV5241)
- G 2 pannelli laterali (WKZ5241)
- H 4 profili laterali (951197)

RU Контрольный список

Прежде чем приступить к сборке клетки, проверьте, все ли компоненты у вас есть. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не используйте клетку.

- A 1 Дно клетки (T010239)
- B 2 короткие панели из оргстекла 56 x 10 см (951301)
- C 2 длинные панели из оргстекла 110 x 10 см (951300)
- D 1 Панель крыши (WKB5338-Mon)
- E 1 Задняя панель (WKA5241)
- F 1 Передняя панель с дверцей (WKV5241)
- G 2 Боковые панели (WKZ5241)
- H 4 Боковые профили (951197)





- EN** Take the roof panel (D) off the cage and place it on a level surface.
- NL** Neem het dakpaneel (D) van de kooi en leg het op een effen oppervlak.
- FR** Prenez le panneau de toit (D) de la cage et placez-le sur une surface plane.
- DE** Nehmen Sie die Dachplatte (D) vom Käfig ab und legen Sie sie auf eine ebene Fläche.
- ES** Retire el panel del techo (D) de la jaula y colóquelo sobre una superficie nivelada.
- IT** Rimuovere il pannello del tetto (D) dalla gabbia e posizionarlo su una superficie piana.
- CZ** Sejměte střešní panel (D) z klece a položte jej na rovný povrch.
- PL** Zdejmij panel dachowy (D) z klatki i umieść go na równej powierzchni.
- RU** Снимите панель крыши (D) с клетки и положите ее на ровную поверхность.



- EN** Mount the 4 profiles (951152) on the corner pieces of the roof panel.
- NL** Monteer de 4 profielen (951152) op de hoekstukken van het dakpaneel.
- FR** Monter les 4 profilés (951152) sur les pièces d'angle du panneau de toit.
- DE** Montieren Sie die 4 Profile (951152) an den Eckstücken der Dachplatte.
- ES** Monte los 4 perfiles (951152) en las cantoneras del panel del techo.
- IT** Montare i 4 profili (951152) sugli angoli del pannello del tetto..
- CZ** Namontujte 4 profily (951152) na rohové díly střešního panelu.
- PL** Zamontuj 4 profile (951152) na narożnikach panelu dachowego.
- RU** Установите 4 профиля (951152) на угловые элементы панели крыши.



EN First slide the back panel into the side profiles. Make sure the back panel snaps securely into the roof panel profile (see step 4). **NL** Schuif eerst het achterpaneel in de zijprofielen. Zorg ervoor dat het achterpaneel goed vastklikt in het profiel van dakpaneel (zie stap 4). **FR** Faites d'abord glisser le panneau arrière dans les profils latéraux. Assurez-vous que le panneau arrière s'enclenche bien dans le profil du panneau de toit (voir étape 4). **DE** Schieben Sie zunächst die Rückwand in die Seitenprofile. Vergewissern Sie sich, dass die Rückwand sicher in das Dachprofil einrastet (siehe Schritt 4). **ES** Primero deslice el panel trasero en los perfiles laterales. Asegúrese de que el panel trasero encaje firmemente en el perfil del panel del techo (véase el paso 4). **IT** Per prima cosa far scorrere il pannello posteriore nei profili laterali. Assicurarsi che il pannello posteriore si incastrerà saldamente nel profilo del pannello del tetto (vedere punto 4). **CZ** Nejprve zasuňte zadní panel do bočních profilů. Ujistěte se, že zadní panel pevně zapadl do profilu střešního panelu (viz krok 4). **PL** Najpierw wsuń panel tylny w profile boczne. Upewnij się, że panel tylny zatrzasnął się bezpiecznie w profilu panelu dachowego (patrz krok 4). **RU** Сначала вставьте заднюю панель в боковые профили. Убедитесь, что задняя панель надежно защелкнулась в профиле панели крыши (см. шаг 4).

4A



click

4B





EN Slide the 2 side panels into the profiles and click the panels securely into the roof panel. Make sure the hooks of the cage face outwards (see step 5B). **NL** Schuif de 2 zijpanelen in de profielen en klik de panelen goed vast in het dakpaneel. Let op dat de haken van de kooi naar buiten zijn gericht (zie stap 5B). **FR** Faites glisser les deux panneaux latéraux dans les profilés et enclenchez-les fermement dans le panneau de toit. Veillez à ce que les crochets de la cage soient orientés vers l'extérieur (voir étape 5B). **DE** Schieben Sie die 2 Seitenteile in die Profile und klicken Sie die Teile fest in die Dachplatte. Achten Sie darauf, dass die Haken des Käfigs nach außen zeigen (siehe Schritt 5B). **ES** Deslice los 2 paneles laterales en los perfiles y encaje los paneles firmemente en el panel del techo. Asegúrese de que los ganchos de la jaula miran hacia fuera (véase el paso 5B). **IT** Far scorrere i 2 pannelli laterali nei profili e incastrarli saldamente nel pannello del tetto. Assicurarsi che i ganci della gabbia siano rivolti verso l'esterno (vedi punto 5B). **CZ** Zasuňte 2 boční panely do profilů a pevně je zacvakněte do střešního panelu. Ujistěte se, že háčky klece směřují ven (viz krok 5B). **PL** Wsuń 2 panele boczne w profile i zatrzaśnij je bezpiecznie w panelu dachowym. Upewnij się, że zaczepy klatki są skierowane na zewnątrz (patrz krok 5B). **RU** Вставьте 2 боковые панели в профили и надежно защелкните панели в панели крыши. Убедитесь, что крючки сепаратора направлены наружу (см. шаг 5B).





EN Finally, slide and click the front panel into the profiles. The hooks of the door should face downwards (see photo 6 B).

NL Schuif en klik tot slot het voorpaneel in de profielen. De haken van de deur moeten naar onderen zijn gericht (zie foto 6 B). **FR** Enfin, glissez et cliquez le panneau avant dans les profilés. Les crochets de la porte doivent être orientés vers le bas (voir photo 6 B).

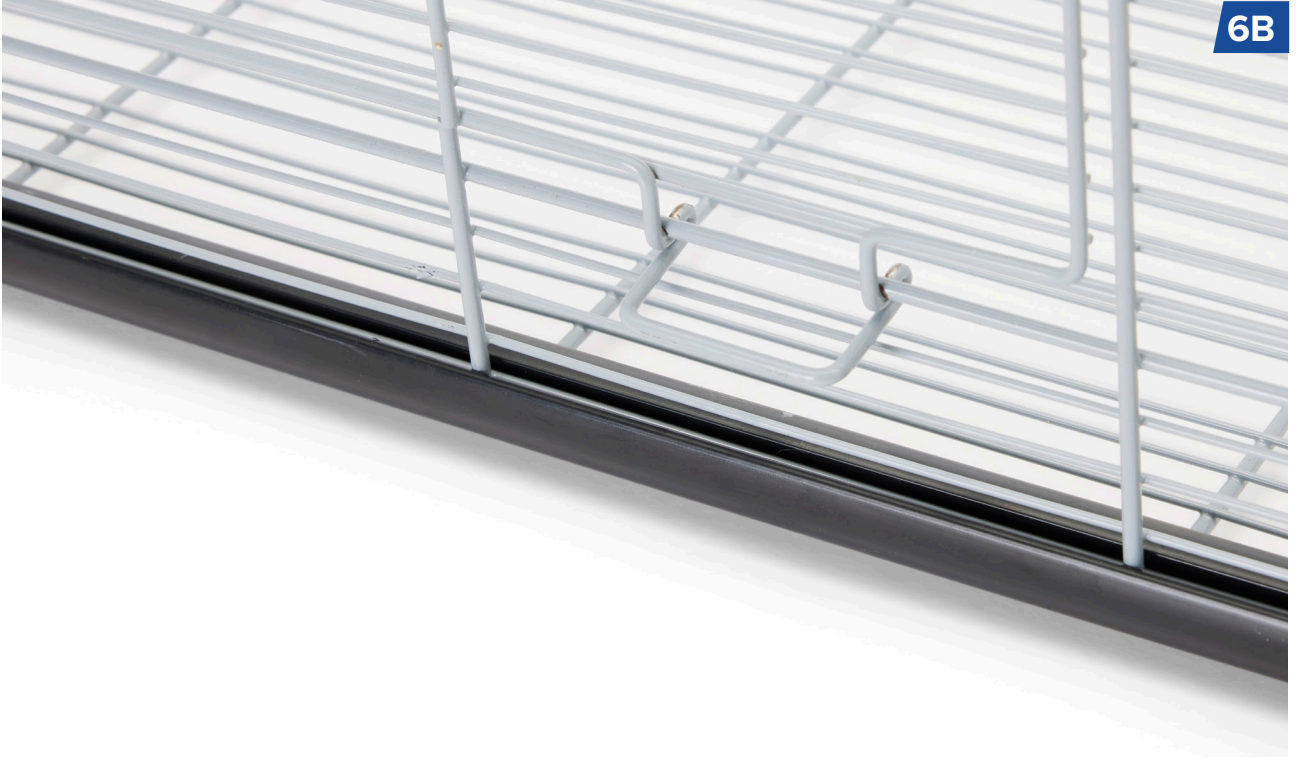
DE Zum Schluss schieben Sie die Frontplatte in die Profile und klicken sie ein. Die Haken der Tür sollten nach unten zeigen (siehe Foto 6 B). **ES** Por último, deslice y encaje el panel frontal en los perfiles. Los ganchos de la puerta deben mirar hacia abajo (véase la foto 6 B).

IT Infine, far scorrere e scattare il pannello frontale nei profili. I ganci della porta devono essere rivolti verso il basso (vedi foto 6 B). **CZ** Nakonec zasuňte a zacvakněte přední panel do profilů. Háčky dveří by měly směřovat dolů (viz foto 6 B).

PL Na koniec wsuń i zatrzaśnij panel przedni w profilach. Zaczepy drzwi powinny być skierowane w dół (patrz zdjęcie 6 B). **RU** Наконец, задвиньте и защелкните переднюю панель в профили. Крючки двери должны быть направлены вниз (см. фото 6 B).

Крючки двери должны быть направлены вниз (см. фото 6 B).

6B





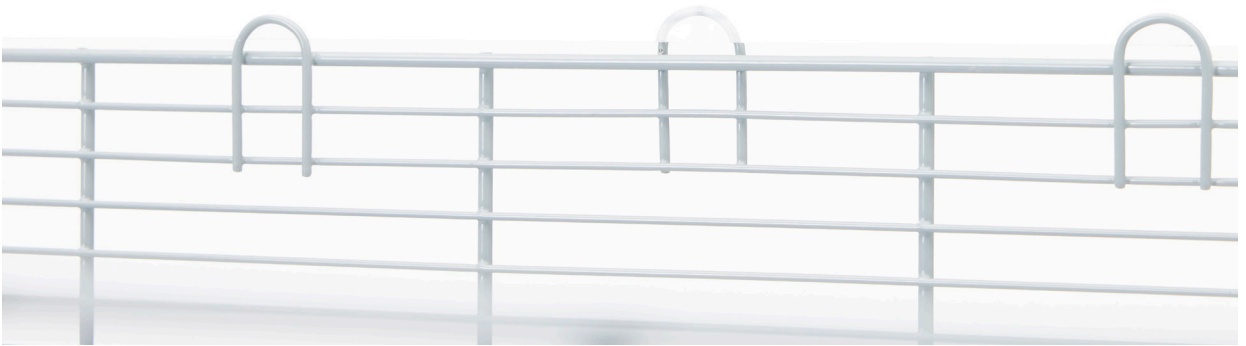
- EN** Now install the plexiglass. **Remove fi the blue film from both sides of the plexiglas.** To start, click the bottom corner of the glass into the profile.
- NL** Monteer nu het plexiglas. **Verwijder eerst de blauwe folie langs beide zijden van het plexiglas.** Klik om te beginnen het onderste hoekje van het glas in het profiel.
- FR** Montez maintenant le plexiglas. **Retirez le film bleu des deux côtés du Plexiglas.** Pour commencer, cliquez le coin inférieur du verre dans le profilé.
- DE** Montieren Sie nun das Plexiglas. **Entfernen Sie die blaue Folie von beiden Seiten des Plexiglasses.** Dazu klicken Sie die untere Ecke des Glases in das Profil.
- ES** Ahora monte el plexiglás. **Quite el film azul de ambos lados del Plexiglás.** Para empezar, haga clic en la esquina inferior del panel en el perfil.
- IT** Ora montate il plexiglass. **Rimuovere la pellicola blu da entrambi i lati del plexiglass.** Per iniziare, incastrare l'angolo inferiore del plexiglass nel profilo.
- CZ** Nyní namontujte plexisklo. **Odstraňte modrou fólii z obou stran plexiskla.** Začněte tím, že spodní roh skla zacvaknete do profilu.
- PL** Teraz zamontuj pleksi. **Usuń niebieską folię z obu stron pleksiglasu.** Aby rozpocząć, kliknij dolny róg szkła w profilu.
- RU** Теперь установите оргстекло. **Снимите синюю пленку с обеих сторон плексигласа.** Для начала защелкните нижний угол стекла в профиле.







EN Slide the plexiglass down until against the panel. The hooks of the panel should be alternately in front of and behind the glass (see step 11). **NL** Schuif het plexiglas naar beneden tot tegen het paneel. De haken van het paneel moeten afwisselend voor en achter het glas zitten (zie stap 11). **FR** Faire glisser le plexiglas vers le bas jusqu'à ce qu'il soit contre le panneau. Les crochets du panneau doivent se trouver alternativement devant et derrière le verre (voir étape 11). **DE** Schieben Sie das Plexiglas nach unten, bis es an der Platte anliegt. Die Haken der Platte sollten sich abwechselnd vor und hinter dem Glas befinden (siehe Schritt 11). **ES** Deslice el plexiglás hacia abajo hasta que quede contra el panel. Los ganchos del panel deben estar alternativamente delante y detrás del cristal (véase el paso 11). **IT** Far scorrere il plexiglas verso il basso fino ad appoggiarlo al pannello. I ganci del pannello devono trovarsi alternativamente davanti e dietro il vetro (vedi punto 11). **CZ** Posuňte plexisklo dolů až k panelu. Háčky panelu by měly být střídavě před a za sklem (viz krok 11). **PL** Przesuń pleksi w dół, aż do panelu. Haczyki panelu powinny znajdować się naprzemiennie przed i za szybą (patrz krok 11). **RU** Сдвиньте оргстекло вниз до упора в панель. Крючки панели должны находиться поочередно перед и за стеклом (см. шаг 11).





- EN** Repeat steps 7 to 11 for the other 3 sides.
- NL** Herhaal stap 7 tot en met 11 voor de andere 3 zijden.
- FR** Répéter les étapes 7 à 11 pour les 3 autres côtés.
- DE** Wiederholen Sie die Schritte 7 bis 11 für die anderen 3 Seiten.
- ES** Repita los pasos 7 a 11 para los otros 3 lados.
- IT** Ripetere i passaggi da 7 a 11 per gli altri 3 lati.
- CZ** Opakujte kroky 7 až 11 pro zbývající 3 strany.
- PL** Powtórz kroki od 7 do 11 dla pozostałych 3 boków.
- RU** Повторите шаги 7-11 для трех других сторон.



EN Turn the cage section 180° and place it on the base of the cage. Attach the hooks of the side panels over the base (see step 13B). **NL** Draai het kooigedeelte 180° om en plaats het op de bodem van de kooi. Bevestig de haken van de zijpanelen over de bodem (zie stap 13B). **FR** Tournez la section de la cage de 180° et placez-la sur le fond de la cage. Fixez les crochets des panneaux latéraux sur le fond (voir étape 13B). **DE** Drehen Sie das Käfigteil um 180° und legen Sie es auf den Boden des Käfigs. Befestigen Sie die Haken der Seitenteile über dem Boden (siehe Schritt 13B). **ES** Gire la sección de la jaula 180° y colóquela en el fondo de la jaula. Fije los ganchos de los paneles laterales sobre el fondo (véase el paso 13B). **IT** Ruotare la sezione della gabbia di 180° e posizionarla sul fondo della gabbia. Fissare i ganci dei pannelli laterali sul fondo (vedi punto 13B). **CZ** Otočte část klece o 180° a položte ji na dno klece. Přes dno připevněte háčky bočních panelů (viz krok 13B). **PL** Obróć sekcję klatki o 180° i umieść ją na spodzie klatki. Przymocuj zaczepy paneli bocznych nad dnem (patrz krok 13B). **RU** Поверните секцию клетки на 180° и положите ее на дно клетки. Закрепите крючки боковых панелей над дном (см. шаг 13B).





EN Finally, check that the plexiglass is well-placed between the base's attachment edges and that the plexiglass is alternately in front of and behind the hooks of the panels. And this on the 4 sides of the cage. Your cage is now ready for use! **NL** Tot slot, kijk na of het plexiglas goed geplaatst is tussen de opzetranden van de bodem en dat het plexiglas afwisselend voor en achter de haken van de panelen zit. En dit op de 4 zijden van de kooi. Je kooi is nu klaar voor gebruik! **FR** Enfin, vérifiez que le plexiglas est bien placé entre les rebords supérieurs du bac et que le plexiglas se trouve alternativement devant et derrière les crochets des panneaux. Et ce, sur les 4 côtés de la cage. Votre cage est maintenant prête à l'emploi ! **DE** Überprüfen Sie abschließend, ob das Plexiglas gut zwischen den oberen Kanten des Bodens sitzt und ob das Plexiglas abwechselnd vor und hinter den Haken der Platten liegt. Und dies an allen 4 Seiten des Käfigs. Ihr Käfig ist nun einsatzbereit! **ES** Por último, compruebe que el plexiglás está bien colocado entre los bordes superiores del fondo y que el plexiglás está alternativamente delante y detrás de los ganchos de los paneles. Y esto en los 4 lados de la jaula. Su jaula ya está lista para ser utilizada. **IT** Infine, verificare che il plexiglas sia ben posizionato tra i bordi superiori del fondo e che il plexiglas si trovi alternativamente davanti e dietro i ganci dei pannelli. E questo sui 4 lati della gabbia. La gabbia è ora pronta per l'uso! **CZ** Nakonec zkontrolujte, zda je plexisklo dobře umístěno mezi horními okraji dna a zda je střídavě před a za háčky panelů. A to na 4 stranách klece. Vaše klec je nyní připravena k použití! **PL** Na koniec sprawdź, czy pleksi jest dobrze umieszczona między górnymi krawędziami dna i czy pleksi znajduje się naprzemiennie przed i za zaczepami paneli. I to z 4 stron klatki. Klatka jest teraz gotowa do użycia! **RU** Наконец, проверьте, хорошо ли расположено оргстекло между верхними краями dna, и что оргстекло попеременно находится перед и за крючками панелей. И так по 4 сторонам клетки. Теперь ваша клетка готова к использованию!